



426

行政院新聞局出版事業登記局版高市誌字第 158 號
高雄雜字第 125 號執照登記為雜誌交寄
中華民國 82 年 09 月 01 日創刊
中華民國 100 年 05 月 16 日出版

發行人 / 施教民
執行編輯 / 吳金鎮、李唐輝
發行單位 / 財團法人台灣地區遠洋魷魚類產銷發展基金會
地址：高雄市前鎮區漁港中一路二號三樓之一
電話：07-8117203 傳真：07-8315814
印刷所 / 天益印刷廠
地址：高雄市苓雅區廣西路 148 號 電話：07-7261326
全球資訊網 / <http://www.squid.org.tw/>
電子郵件 / info@squid.org.tw

國際漁業資訊

日本為穩定國內秋刀魚供需

已公布追加秋刀魚輸入配額

日本經濟產業省於 5 月 9 日公布追加 2011 年度秋刀魚輸入配額計 11,800 噸。此舉係由於東日本大地震，導致三陸至常磐地區之冷凍庫毀損或流失，為補填冷凍秋刀魚之在庫損失及穩定國內需求所採取的特別措施。

由於去年度日本秋刀魚漁況不佳，在今年 2 月底時的全國秋刀魚在庫量約較去年同期降了三成左右，之後東日本發生大地震，造成岩手、宮城、福島、茨城、千葉等地之秋刀魚在庫損失達 2 萬噸以上(水產廳推估值)。根據以往的實績，全國平均每月的秋刀魚在庫消化量為 5,900 噸，預估到 6 月底時全國的

秋刀魚庫存將消化殆盡，恐陷加工原料嚴重不足的窘境，但本年度日本的秋刀魚季要到 8 月下旬以後漁獲量才會安定，而這 2 個月的在庫存消化量，相當於 11,800 噸，因此特別設定，追加本年度秋刀魚輸入配額，輸入地區則預定為台灣等國家，以解決加工原料不足之問題。(吳金鎮，譯自日刊水產經濟新聞，2011 年 5 月 10 日)

日本水產廳通知相關單位

應遠離核能電廠 30 公里外

日本水產廳在 5 月 7 日對大日本水產會以及 JF 全漁連、岩手縣、宮城縣、福島縣、茨城縣以及千葉縣的五個縣漁連等，合計七個團體明確告知，針對福島第一核能發電廠周邊海域的作業安全性評估提出「就輻射線

安全防護的觀點來分析」，它是依據核能安全委員會針對輻射線的安全防護所做出的評價報告。日本水產廳透過核能災害對策本部向核能安全委員會所求得的建言，在 5 月 7 日通知相關單位，「只要遠離核能電廠三十公里」，無論是沿岸還是海上作業，或是進行海中的垃圾以及瓦礫等清除工作，可以不用擔心輻射線的污染。但是，為了降低實際上被污染的數量，對漁業相關人員來說，「必須注意不要過度的暴露肌膚以策安全」。除此之外，安全委員會還特別囑咐日本水產廳必須持續進行輻射線的污染監測以及相關報告，並且尋求「最低輻射線量之污染」。

在安全性評估方面，以作業時間點來說 (1)從船體來的輻射污染(年間累計 2,100 小時)、(2)從海面來的輻射污染(年間累計 2,100 小時)、(3)從船上漁網來的輻射污染(年間累計 900 小時)、(4)從陸上的漁網來的輻射污染(年間累計 400 小時)、(5)海上作業時所遭受到的輻射污染(年間累計 400 小時)等一一做出限制標準。

就海域來說，(1)海面水域約在 100 公里以內的福島縣海域；(2)沿岸水域則包括有共同漁業權設定之海域在內，以距離海岸線 5 公里的福島縣海域為基準。經過此一設定之海域，再從進行監測所得到的資料進一步分析以及試算海面、沿岸等海水中的輻射線物質的濃度。就海面水域來說，保守的安全輻射線量(濃度)，年間大約是 1.13 毫西弗(mSv)，雖然已經超過一般大眾的實際輻射線量，但這並不是一般海上作業所承受的輻射

線量，亦即，此一標準還不是對健康有影響的輻射線量或程度。就沿岸水域來說，保守的安全輻射線量，年間大約是 1.43 毫西弗的程度。(蕭玉田取材自日刊水產經濟新聞 2011 年 5 月 10 日)

強化輻射線物質污染檢查

將每週進行漁獲抽樣檢測

日本水產廳在 5 月 6 日通令全國，即日起將開始迎接新的漁期，包括鰹、鯖以及秋刀魚在內都將進行輻射線污染物質的檢查，相關地方政府以及團體都必須徹底執行，目的在確保水產品的安全以及可以安心的食用。

基本方針是，將沿岸以及廣大海域之洄游性魚類加以區分，原則上，每週一次(部分為每二週一次)進行輻射線污染物質之檢查。就沿岸水域來說，區分為「神奈川縣～福島縣南部」以及「福島縣北部以北」，海域設定之後以各個海區在主要的卸貨港分頭進行檢查。就福島縣北部以北的海區檢查來說，海上作業重新開始以前便要進行檢查，然後判斷是否要重啟海上作業。對象魚種表層為玉筋魚(銀魚)，中層為鱸魚或鯛魚，底層為鰈魚或河鰻等比較具有代表性之魚種。

廣域洄游性魚種之檢查交由相關業界團體以及地方政府來實施，北部太平洋圍網漁業合作社聯合會的試驗船北勝丸的使用也在考慮之中。就鰹魚來說，伊豆諸島以及房總海面所形成之漁場(從五月中旬以後)，原則上每週檢查一次，並以可能的卸貨港(千葉縣

以銚子漁港或勝浦漁港做為檢查港口)進行抽樣調查。若是在福島縣海域(通常是從 240 ~ 320 公里的海面)有漁場形成(約在六月上旬左右),則根據試驗船進行事前抽樣調查,其調查結果將做為是否可出海捕撈的判斷依據。如果是在繼續海上作業的狀態下,原則上仍以每週抽樣調查一次為主。另外,若是漁場在宮城縣以北地區,原則上也是每週抽樣調查一次。

就鰻魚或鯖魚類來說,千葉縣海域若有漁場形成,則在當地的銚子漁港進行抽樣調查。茨城縣的漁場形成一般預測約在五月份,除了取得茨城縣的幫助外,該縣的試驗調查船也將實施抽樣調查,並依據分析結果決定是否進行海上作業。若是在繼續作業的情況下,原則上每週進行一次的抽樣調查。至於福島縣海面的漁場形成時間,一般預測會在 6 月左右,同樣的,將依據試驗船的抽樣調查結果做為判斷是否出海作業的準則。宮城縣以北的海域若有漁場形成,原則上還是每週進行一次的抽樣調查。

就秋刀魚以及鮭魚的南下群來說,時間點應該會在夏天以後,原則上也是進行每週一次的抽樣檢查。上述的檢查結果,將由抽樣調查(樣品)海域或卸貨港口所在地的地方政府來公佈。如果超出暫定的標準值,將請業界自我約束不要繼續捕撈漁獲物。之後,依據試驗船每週一次的抽樣檢查,如果連續三次都在暫定標準以下,那麼海上作業即可再度展開。(蕭玉田取材自日刊水產經濟新聞 2011 年 5 月 10 日)

智利首季漁產量達116萬噸

較2010年同期增加逾8%

智利官方統計資料顯示,2011 年首季漁業產量達到 1,160,823 公噸,較 2010 年同期之 1,073,922 公噸增加 8%,其中包括撈捕漁業產量 960,600 公噸,養殖漁業產量 200,200 公噸。

撈捕漁業產量中有 69.8%為表層漁業生產,產量僅達去年同期之 80.5%,主要漁獲物為沙丁魚、鯷魚以及竹筴魚等,分別佔表層漁業產量之 38.2%、30.3%與 9.1%。

底層漁業中狗鱈產量為 10,441 公噸,較去年同期之 11,085 公噸減少 5.9%,南方狗鱈產量為 4,222 公噸,則較去年同期之 4,132 公噸增加 2.2%,海鰻產量為 289 公噸,較去年同期之 543 公噸減少 45.9%,今年首季則無美露鱈及藍毛蟹產出。

因 3 月份養殖漁業產出為概估數量,智利官方實際掌握之統計量至 2 月底,依官方統計數據顯示,至 2 月底養殖漁業累計產量為 151,068 公噸,較去年同期之 114,578 公噸增加 31.8%,養殖漁業產量中以貝類、太平洋鮭魚、虹鱈以及大西洋鮭魚為主,上述養殖物種產量分佔養殖漁業產量之 48.2%、19.8%、16.9%與 12.3%,累計 1 至 2 月份,貝類產量為 72,800 公噸,較去年同期之 60,400 公噸增加 20.6%,太平洋鮭魚產量為 29,900 公噸,較去年同期之 12,800 公噸增加 133.4%,虹鱈產量為 25,600 公噸較去年同期之 21,700 公噸增加 19.8%,大西洋鮭魚產量為 18,600 公噸,較去年同期之 15,160

國際魷業動態

日本

消費市場

日本東京三大市場(築地、蘆立與太田)3 月份合計魷類交易量為 1,846 公噸，交易額達到 11 億 9,900 萬日圓，累計今年前 3 個月魷類交易量為 5,782 公噸，交易額為 35 億 6,000 萬日圓，進口量值分較 2010 年同期增加 106%與 109%。

進口市場

根據日本海關統計資料顯示 3 月份魷類產品進口量為 1,971 公噸，進口值為 13 億 1,200 萬日圓，平均進口單價為 666 日圓/公斤，較 2 月份之進口量值分別增加 4%與 10%，亦較去年同期增加 3%與 2%，累計前 3 個月魷類產品進口量值為 7,000 公噸與 40 億 700 萬日圓，平均進口單價為每公斤 573 日圓，累計進口量值較去年同期分別減少 9%與 3%。

西班牙

第 17 週西班牙加利西亞市場鎖管交易量減少 65%，從第 16 週的 16.4 公噸減至 5.7 公噸，市場價格則從每公斤 3.66 歐元跌至 3.08 歐元。

馬德里市場重要冷凍魷魚第 17 週交易量變動情形如下：鎖管 6.8 公噸(第 16 週為 11.8 公噸)，各規格交易價格為 7-10 公分 2.3 歐元/公斤、10-12 公分 2.5 歐元/公斤、12-16 公分 2.7 歐元/公斤、16-19 公分 2.8 歐元/公斤、19-22 公分 3.2 歐元/公斤、22 公分以上 3.4 歐元/公斤；美洲大赤魷 1.1 公噸(第 16 週為 5.1 公噸)；阿根廷魷各品項價格為 24-30 公分淨後胴體 3 歐元/公斤、20-24 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、15-20 公分淨後胴體 2.8 歐元/公斤、18-22 公分胴體 2 歐元/公斤、23-28 公分胴體 2 歐元/公斤、28 公分以上胴體 2.8 歐元/公斤、魷圈 2 歐元/公斤。(於仁汾，摘譯自 FIS-Market Reports，2011/5/4)

特別報導

這一年，公會做了些什麼

— 99年度魷魚公會重要工作報告摘要—

(一) 執行 99 年度「基地魷釣、棒受網漁獲統計分析」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，經費為新台幣 75 萬元。依據本會統計，本年度魷魚、秋刀魚生產概況如下：

- 1、 阿根廷魷：本年度共有 77 艘魷釣船前往西南大西洋海域作業，其中 45 艘參加福克蘭島入漁合作；總產量約 3 萬噸。本年度辦理漁獲轉載返台簽證共 35 艘次，申請轉載返台漁獲共計 5,194 噸。
- 2、 美洲大赤魷：本年度共有 20 艘魷釣船前往東南太平洋秘魯海域作業，其中 1 艘係 99 年全年均在此處作業；總產量約 2 萬 9,000 噸。本年辦理漁獲轉載返台簽證共 52 艘次，申請轉載返台漁獲共計 1 萬 6,543 噸。
- 3、 秋刀魚：本年度共有 77 艘魷釣兼營秋刀魚棒受網漁船前往西北太平洋海域作業，其中 5 艘參加俄羅斯漁業合作；總產量約 16 萬 5,000 噸。本年度辦理西北太平洋秋刀魚轉載返台簽證共 105 艘次，申請轉載返台漁獲共計 2 萬 2,716 噸。

（二）執行 99 年度「遠洋漁船外來船員資料蒐集與建檔」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，經費為新台幣 29 萬 8,000 元。由本會審查會屬漁船及運搬船之外來船員僱用及異動資料，彙整後鍵入電腦系統備查。本年度會屬漁船及運搬船共僱用外來船員 3,875 人，解僱 2,822 人，在國內、外脫逃 49 人，詳細國籍及人數如下：僱用／解僱／逃跑人數：

(1) 大陸船員 1,207／1,045／0；(2) 越南籍 417／303／28；(3) 菲律賓籍 847／498／0；(4) 印尼籍 1,388／957／21；(5) 尼泊爾籍 0／9／0；(6) 緬甸籍 8／5／0；(7) 孟加拉籍 5／5／0；(8) 印度籍 3／0／0。

（三）執行 99 年度「獎勵休漁」計畫：

本計畫由漁業署委託辦理，補助行政經費 10 萬元。

本年度本會屬漁船計有 21 艘符合自願性休漁規定，自 99 年 3 月 1 日起至 100 年 2 月 28 日止，在國內港口停航 90 日以上、累積出海作業達 90 日以上，爰由本會協助向漁業署申領休漁獎勵金，共計新台幣 528 萬元。

（四）與水試所合作免費提供會員漁船衛星網路水溫圖服務：

為推動我國遠洋魷漁業、秋刀魚資源之開發利用，加速作業漁場資訊 e 化腳步，藉由衛星網路水溫圖之推廣應用，協助業者以更客觀且科學化之數據，尋找及判斷適當之作業漁場，增進作業效率，降低作業成本，經本會向行政院農業委員會水產試驗所爭取自 99 年 3 月 23 日起，分別免費提供西南大西洋阿魷漁場、西北太平洋秋刀魚漁場及東南太平洋美洲大赤魷漁場之衛星網路水溫圖資料庫的服務，本會則定期提供水試所該三漁場作業之會員漁船相關

漁獲與作業資料，作為學術研究之相關應用。

（五）出席國際性會議及參加國際性展覽：

- 1、本會施理事長與張常務監事聯袂於 99 年 9 月 28 至 30 日，隨同台灣漁業團體前往大陸福州參加「第 5 屆海峽（福州）漁業博覽會」，協助將台灣漁產品拓銷至大陸市場。
- 2、本會李總幹事於 99 年 7 月 19 至 23 日隨同行政院農業委員會漁業署代表團，參加在紐西蘭奧克蘭市舉行之「南太平洋區域性漁業管理組織」第 1 屆籌備大會。此行並獲經濟部國際貿易局補助經費新台幣 9 萬元。
- 3、本會陳理事皇誠偕同李總幹事於 99 年 9 月 4 至 9 日隨同行政院農業委員會漁業署代表團，參加在俄羅斯庫頁島尤基諾市舉行之「第 9 屆北太平洋公海漁業管理多邊會議」。此行並獲經濟部國際貿易局補助經費新台幣 17 萬 7,000 元。

（六）協助會員漁船申請歐盟登錄漁船衛生評鑑及追查：

本會依據行政院農業委員會訂定之「歐盟登錄遠洋漁船衛生管理作業要點」，本年度協助 8 艘漁船通過歐盟登錄遠洋漁船衛生評鑑。迄至目前為止，本會屬漁船共計有 15 艘通過歐盟登錄評鑑。

（七）其他服務項目：

- 1、應會員外銷需要，本年度本會共計核發阿魷健康證明 73 件、產地證明 80 件，外銷數量 6,470 噸；美洲大赤魷健康證明 26 件、產地證明 26 件，外銷數量 1,920 噸；秋刀魚健康證明 62 件、產地證明 63 件，外銷數量 3,773 噸。
- 2、協助會員辦理對外漁業合作申請，本年度參加對外漁業合作之會員漁船計有福島 45 艘、俄羅斯秋刀魚 5 艘，共計 50 艘次。
- 3、本年度辦理會員漁船申請作業證明書審核案計有：西南大西洋魷釣作業 77 艘、運搬船 6 艘；東南太平洋魷釣作業 20 艘；西北太平洋棒受網作業 77 艘、運搬船 8 艘。
- 4、審查秋刀魚於海上直接外銷申請案：
 - （1）本年度共有 186 艘次漁船申請委由外國籍運搬船轉載至韓國釜山港及俄羅斯海參崴港卸售。
 - （2）本年度共有 19 艘兼營秋刀魚棒受網漁船前往韓國釜山港卸售秋刀魚漁獲。
 - （3）本年度共有 9 艘兼營秋刀魚棒受網漁船將所捕獲之秋刀魚委由我國籍運搬船轉載至大陸晉江深滬港卸售。
- 5、辦理會員漁船船員平安互助，本年度參加互助之漁船共計 52 艘，船員 174 人；全年發生死亡事故 1 人，給付互助金新台幣 20 萬元。

6、本年度辦理漁用器材免稅進口簽證共計 27 件。

國內漁業要聞

水試一號赴公海採樣檢測

做為漁船赴漁場作業依據

農委會為消除日本福島核災是否會影響我國秋刀魚漁船傳統作業漁場之疑慮，已指派該會水產試驗所之水試一號，於本(100)年 5 月 2 日赴我國秋刀魚漁船傳統作業漁場進行採樣工作，預計 5 月 23 日返港，所採獲樣本將送原能會檢測，瞭解漁場是否有遭受核輻射污染，並做為秋刀魚作業漁船赴漁場作業之依據；至 11 月止，每月均將派遣該試驗船赴漁場採樣，以確保魚貨安全無虞。

農委會指出，水試一號第 1 航次以採集海水植物性、動物性浮游生物及稚仔魚類樣

本，併同海水樣本送原能會檢測，以加強對漁場環境之瞭解。

農委會說明，針對部分人士質疑原能會未訂海水輻射物含量檢測標準，該會派水試一號前往採集水體之效益乙節，該會強調，水試一號採樣計畫所採集不僅是海水，同時採動物性、植物性生物及魚類之食物鏈樣本，其檢測結果，都可作為秋刀魚作業漁船赴漁場作業或繼續作業之依據，更可消弭消費者對本年所捕秋刀魚是否有污染之疑慮，以保障消費者食魚安全，並善盡政府提供民衆健康安全漁產品之責任。(轉載自漁業署網站)

政 令 宣 導

「臺灣地區遭難漁船筏救助要點」

中華民國 100 年 4 月 27 日行政院農業委員會農授漁字第 1001340602 號令修正發布第 7 點之 1，並溯自中華民國 99 年 12 月 25 日生效

- 一、行政院農業委員會為配合精省概括承接原臺灣省業務，安定海上從事漁業之漁民及其家屬生活，訂定本要點。
- 二、本要點之主管機關為行政院農業委員會，其業務由行政院農業委員會漁業署辦理。
- 三、本要點救助範圍為因火災或海上作業因不可抗力致損毀之漁業根據地位於臺灣省之漁船、舢舨、漁筏（以下簡稱漁船筏）。
- 四、漁船筏損毀救助金支給金額如下：

(一) 全毀：

- 1、未滿五噸者，每艘新臺幣一萬元。
- 2、五噸以上未滿十噸者，每艘新臺幣二萬元。
- 3、十噸以上未滿二十噸者，每艘新臺幣五萬元。
- 4、二十噸以上未滿五十噸者，每艘新臺幣十萬元。
- 5、五十噸以上者，每艘新臺幣十五萬元。

(二) 半毀者依全毀救助金之半數支給。

五、漁船筏損毀之漁業人，接收政府補助保險費投保漁船保險者，不得申請救助金。

六、漁船筏損毀之漁業人應於損毀發生之日起六十日內，填具申請書並檢附下列文件，向當地漁會申請，經縣(市)政府核轉行政院農業委員會漁業署核發，逾期不予受理：

- (一) 漁船筏進出港檢查表。(停泊港口者不需檢附)
- (二) 漁業執照影本。
- (三) 漁會證明。
- (四) 港檢單位(報案)證明或電台通報紀錄。
- (五) 照片(半毀者檢附)。
- (六) 領款收據。
- (七) 全戶戶籍謄本。(死亡、失蹤者檢附)

七、漁船筏損毀之漁業人死亡或失蹤時，救助金申請人之順序如下：

- (一) 配偶。
- (二) 直系血親卑親屬。
- (三) 父母。
- (四) 兄弟姊妹。
- (五) 祖父母。

前項第二款至第五款所定申請人有二人以上者，得委由一人申請。

七之一、漁業根據地位於直轄市之漁船筏，於中華民國九十九年十二月二十五日起至一百年十二月三十一日止，因火災或海上作業因不可抗力致損毀，除已依其他法令申請同性質之救助者外，準用本要點規定。

八、本要點所定書表格式如附件。

(編者按：有關申請書表可向台灣區魷魚公會業務組索取。)